



Экономический и Социальный

Distr.
LIMITED

E/AC.51/1998/L.9/Add.2
26 August 1998
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

КОМИТЕТ ПО ПРОГРАММЕ И КООРДИНАЦИИ

Тридцать восьмая сессия
17-28 августа 1998 года (часть II)

ПРОЕКТ ДОКЛАДА

Добавление

Докладчик: г-н Томас Шлезингер (Австрия)

ВОПРОСЫ ПРОГРАММ

Предлагаемые изменения к среднесрочному плану на период 1998-2001 годов

Программа 6. Африка: Новая программа по обеспечению развития

1. На своих 24-м и 25-м заседаниях 17 и 18 августа 1998 года Комитет рассмотрел предлагаемые изменения к среднесрочному плану на период 1998-2001 годов. Ему был представлен предлагаемый текст программы 6 "Африка: Новая программа по обеспечению развития".

Обсуждение

2. Было указано, что для успешного осуществления программы потребуются дальнейшее совершенствование и укрепление связей между всеми тремя подпрограммами и повышение координации между организационными подразделениями Секретариата, ответственными за осуществление программы.

3. Была подчеркнута необходимость повышения координации усилий африканских стран и расширения поддержки международного сообщества в деле осуществления Новой программы в рамках Общесистемной специальной инициативы Организации Объединенных Наций по Африке. Было напомнено о необходимости разработки определенных критериев и показателей для оценки прогресса, достигнутого в проведении мероприятий Специальной инициативы по осуществлению Новой программы в рамках подготовки к ее окончательному обзору, который должен быть проведен в 2002 году.

4. Было высказано мнение, что в этих изменениях должны найти более четкое отражение социальные аспекты развития в Африке как одна из целей программы, в частности в области базового образования.

5. Было высказано мнение о том, что согласно соответствующим решениям Генеральной Ассамблеи следует поощрять осуществление в рамках подпрограммы 6.1 ориентированных на конкретные действия руководящих принципов, которые должны быть приняты на второй Токийской международной конференции по развитию Африки.

6. Было высказано также мнение о том, что содержащееся в пересмотренном варианте подпрограммы 6.2 описание роли Общесистемной специальной инициативы Организации Объединенных Наций по Африке применительно к Новой программе не полностью соответствует положениям резолюции 51/32 от 6 декабря 1996 года, в которой Генеральной Ассамблеей было признано, что Общесистемная специальная инициатива Организации Объединенных Наций по Африке играет дополняющую роль в деле осуществления Новой программы, в том числе в мобилизации адекватных ресурсов, и при этом не происходит ненужного дублирования деятельности, и последующим рекомендациям Комитета, вынесенным на его тридцать седьмой сессии и первой части тридцать восьмой сессии.

7. Было высказано мнение о том, что в рамках Общесистемной специальной инициативы Организации Объединенных Наций по Африке роль Экономической комиссии для Африки (ЭКА) в осуществлении подпрограммы 6.2 была расширена и теперь включает содействие осуществлению программ действий по развитию африканских стран и что в соответствии с этим название подпрограммы 6.2 следует изменить для отражения этого аспекта. Было также высказано мнение, что при внесении изменений в подпрограмму 6.2 следует отразить руководящую роль, которую играет Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) на национальном уровне через Рамочную программу Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития, и что роль ЭКА должна заключаться в содействии этому процессу на местном уровне.

8. Было высказано мнение о том, что мандат ЭКА, возможно, не включает такие аспекты, как разработка программ технической помощи и мобилизация ресурсов. Была высказана обеспокоенность в связи с возможным дублированием деятельности в области распространения информации и функций, возложенных на Департамент общественной информации в рамках подпрограммы 6.3.

Выводы и рекомендации

9. Комитет с удовлетворением отметил предлагаемые изменения к программе 6. Он подчеркнул важное значение, которое он придает развитию Африки, и вновь подтвердил первоочередное внимание, уделяемое Африке Генеральной Ассамблеей.

10. Комитет рекомендовал утвердить изменения к программе 6 среднесрочного плана с учетом следующих поправок:

А. Программа

а) В последнем предложении нового пункта 6.3 заменить слова "определенные самими африканскими странами" формулировкой "в соответствии с приоритетами, установленными национальными правительствами".

б) Выделить последнее предложение нового пункта 6.4 в качестве нового пункта 6.3 бис следующего содержания: В документе "Возобновление экономического и социального развития в

Африке: Каирская программа действий", который был принят к сведению Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 50/160, не только уделяется внимание тому, что может сделать Африка в своих собственных интересах, но и вновь подтверждается возможность внесения международным сообществом вклада в обеспечение подъема и развития в Африке.

с) Заменить первые три предложения нового пункта 6.4 следующим текстом:

"В ходе Токийской международной конференции по развитию Африки, состоявшейся в 1993 году, было подчеркнуто, что африканские страны сами несут ответственность за деятельность по развитию страны, вновь подтверждено обязательство международного сообщества обеспечивать развитие в Африке и придан импульс расширению сотрудничества между Азией и Африкой. Вторая Токийская международная конференция по развитию Африки, которую намечено провести в октябре 1998 года, будет нацелена на обеспечение содействия процессу развития в Африке на основе принципа национальной ответственности и партнерства с упором на такие области, как образование и здравоохранение, расширение прав и возможностей женщин и развитие сельскохозяйственного и частного секторов, некоторые из которых также являются приоритетными областями Новой программы. В своей резолюции 51/32 о среднесрочном обзоре осуществления Новой программы Организации Объединенных Наций по обеспечению развития в Африке в 90-е годы Генеральная Ассамблея приняла к сведению итоги Семинара высокого уровня по вопросам развития африканских стран, состоявшегося в Токио 27 и 28 августа 1996 года".

д) Заменить последнее предложение нового пункта 6.5 следующим текстом:

"Генеральная Ассамблея рассмотрит рекомендации, содержащиеся в докладе, на своей пятидесят третьей сессии, а Экономический и Социальный Совет рассмотрит их осуществление на своей основной сессии 1999 года".

В. Подпрограммы

Подпрограмма 6.1

а) В пункте 6.5:

i) сохранить нынешний текст пункта 6.5, включив в него новое название департамента;

ii) добавить в конце пункта последнее предложение нового пункта 6.8.

б) Опустить предлагаемое добавление к пункту 6.6 (b).

с) В пункте 6.6 (e) заменить слова "на политическом и оперативном уровнях" формулировкой "на уровне политики".

д) В новом подпункте (f) пункта 6.6

i) заменить слово "различных" выражением "мер и утвержденных";

ii) опустить слова "Генеральным секретарем Совету Безопасности";

iii) опустить слова "в наблюдении за реализацией таких инициатив".

е) Добавить в конце пункта 6.6 (нынешний подпункт (f)) слова "в области мобилизации достаточного объема ресурсов".

Подпрограмма 6.2

а) Добавить в название подпрограммы слово "содействие" после слова "оценка".

б) В первом предложении пункта 6.7 после слова "ЭКА" добавить слова "в сотрудничестве с Программой развития Организации Объединенных Наций и в рамках Общесистемной специальной инициативы Организации Объединенных Наций по осуществлению Новой программы Организации Объединенных Наций по обеспечению развития в Африке в 90-е годы".

с) В пункте 6.8 (а) заменить слова "в реализацию" после слов "учреждений Организации Объединенных Наций" словами "на региональном уровне в контексте".

д) В пункте 6.8 (б) заменить слово "облегчение" формулировкой "содействие осуществлению Новой программы Организации Объединенных Наций по обеспечению развития в Африке в 90-е годы в области облегчения".

е) В пункте 6.8 (д) заменить слова "оказание государствам-членам содействия" выражением "содействие осуществлению Новой программы Организации Объединенных Наций по обеспечению развития в Африке в 90-е годы".

ф) В пункте 6.8 (е) заменить слово "и" словом "в рамках".

Подпрограмма 6.3

а) В пункте 6.10 (а) после слов "пресс-релизы" добавить "а также использования других средств и стратегий информации для обеспечения более широкого охвата".

б) В пункте 6.10 (б) после слова "экономическому" добавить слова "и социальному".

с) В пункте 6.10 (с) заменить слова "Специальной инициативы" формулировкой "Новой программы Организации Объединенных Наций по обеспечению развития в Африке в 90-е годы в контексте ее окончательного обзора и оценки Генеральной Ассамблеей в 2002 году".
